

КАН 2007

13 филма, подкрепени от МЕДИА, участваха на фестивала

Тринадесет филма, финансирани от програмата МЕДИА на ЕС бяха избрани на 60-ия Международен филмов фестивал в Кан 2007, което подчертава първостепенната роля на МЕДИА в подпомагането на европейската филмова индустрия. Съзнавайки значението на аудиовизуалната индустрия в Европа по време, когато технологиите са причина за дълбоки преобразувания, министрите на ЕС потвърдиха своята ангажираност спрямо европейския аудиовизуален сектор като на 26 май присъстваха на Деня на Европа на фестивала в Кан. Френско-бразилският кинорежисьор Валтер Салес е патрон на този 5-и Ден на Европа.

На тазгодишния филмов фестивал в Берлин, ЕС стартира своята нова програма МЕДИА 2007 с бюджет от 755 милиона евро, предоставяща жизненоважна подкрепа за запазване конкурентоспособността на европейския аудиовизуален сектор през следващите седем години.

След успеха на подкрепените от МЕДИА европейски филми порано тази година на Оскарите, с отличия Оскар за *Das Leben der Anderen* (*Животът на другите*), *El Laberinto del Fauno* (*Лабиринтът на Пан*) и *The Queen* (*Кралицата*), 60-ият филмов фестивал в Кан включи в списъка си 13 филма, получили подкрепата на програмата МЕДИА за тяхната разработка и/или разпространение:

Официален конкурс

- *Auf der Anderen Seite* от Фатих Акин (подкрепа от MEDIA в размер на 70 139 евро) — шестима герои търсят прошка и помирение между Германия и Турция.

- *Persepolis* от Маряне Сатрапи (52 560 евро) - талантливо и прямо младо момиче от Иран расте по време на ислямската революция.

- *Import Export* от Улрих Сайдел (46 305 евро) - медицинска сестра от провинциална Украйна пристига във Виена, за да започне нов живот и безработен австрийски служител по сигурността, който пътува с доведения си баща до Украйна в търсене на работа и смисъл в живота.

Конкурс "Un certain regard"

- *La Soledad* от Хайме Посалес (50 000 евро) — съдбите на четири жени се пресичат в Мадрид.

Конкурс "The Director's Fortnight"

- *Après lui* от Гаел Морел (70 000 евро) - жена загубва сина си в катастрофа и се вкопчава маниакално в неговия най-добър приятел.

- *Garage* от Лени Ейбрахамсон (23 857 евро) - несретник от малък град, работещ в ирландска бензиностанция, търси по комичен начин любов, взаимност и най-подходящото място за поставяне на моторното масло.

... на 4 стр.



Г-жа Вивиан Рединг с носител на наградата „Нов талант 2007“ Саулус Друнга (Литва)

ПРОГРАМА МЕДИА – НОВИ КОНКУРСИ

Направление „Тренинг“ (Training)

Направлението има за цел да насърчи европейски инициативи за тренинг, които да осигурят възможност на професионалисти от аудиовизуалната индустрия да повишат квалификацията и капацитета си и да подобрят конкурентоспособността си на международния пазар. Направлението

разчита на тясното сътрудничество и обмен на ноу-хау между различни партньори, работещи в сферата на тренинга: учебни заведения за кино и телевизия, специализирани тренинг центрове, продуцентски и разпространителски компании и т.н.

Конкурс в направление „Тренинг“ е обявен за „Подкрепа на

работата в мрежа и мобилността по отношение на филмовите учебни заведения, институциите за тренинг и партньорите в професионалната сфера (vocational training)“ (конкурсно предложение EACEA 10/07) – **краен срок: 2 юли 2007 година.**

За повече информация и формуляри: <http://mediadesk.bg/training/programs/>

Направление „Разпространение“ (Distribution)

Програма МЕДИА подкрепя разпространението и излъчването на аудиовизуални творби (игрални филми, анимационни филми, художествени документални филми, интерактивни програми) и на европейски филми в кинозали и по телевизията. Наред с това програмата предоставя подкрепа на мрежи от организации, работещи в киноиндустрията, които следват обща стратегия за промоцията и маркетинга на европейски филми.

Конкурс в направление „Разпространение“ е обявен по модули:

- „Селективна подкрепа“
- „Телевизионно излъчване“

За модул „Селективна подкрепа“ (конкурсно предложение EACEA 04/07) - **до 10 юли и 1 декември 2007 година**

Конкурсът има за цел да подпомогне по-широкото международно разпространение на европейски филми, производство на трети страни, и да насърчи кино-разпространителите да инвестират в промоцията и адекватното разпространение на европейски филми, производство на трети страни. Конкурсът има за цел също да стимулира изграждането и укрепването на мрежи за сътрудничество между европейски разпространители, търговски посредници и/или продуценти.

Важна промяна в сравнение с предишното конкурсно предложение е, че **вече не се прави разлика между разходите за дублиране и субтитриране и другите разходи.**

За повече информация и формуляри: www.mediadesk.bg/distribution/selective/

За модул „Телевизионно излъчване“ (конкурсно предложение 06/07) – **до 2 ноември 2007 година**

Конкурсът за проектни предложения е насочен към европейски компании, които с дейността си допринасят за промоцията и обмена на европейски телевизионни програми, произведени от независими компании от страни във и извън Европейската общност. Конкурсът има за цел да насърчи сътрудничеството между телевизии, от една страна, и независими европейски разпространители и продуценти, от друга. Стремешът е да се стимулира интереса на независими продуцентски компании към производството на аудиовизуални творби (игрални, документални и анимационни филми) с участието на поне две, а за предпочитане и повече, телевизии, които са представени или работят в няколко страни членки и принадлежат към различни езикови зони.

За повече информация и формуляри: www.mediadesk.bg/distribution/television/

... на 3 стр.

Бюлетинът се издава от Бюро МЕДИА – България

бул. „Дондуков“ 2 А, ет. 8
(вход откъм двора на
Ротондата „Св. Георги“)
тел.: 988 32 24; тел./факс: 987 53 69

Камен Балкански, директор
Станислав Станев, асистент
www.mediadesk.bg
info@mediadesk.bg

Изразените в текстовете на бюлетина становища са на авторите и следователно не могат да бъдат възприемани като официална позиция на Европейския съюз

... от 2 стр.

Направление „Промоция“ (Promotion)

Целта на финансовата подкрепа, предоставяна от направление „Промоция“, е да се насърчат различни видове промоционални дейности, които биха допринесли за подобряване на достъпа и улесняване на участието на европейски продуценти и разпространители в европейски и международни събития.

Конкурс в направление „Промоция“ е обявен по модули:

- „Подкрепа на достъпа до пазара“ (конкурсно предложение 14/07) – краен срок: **29 юни 2007 година** (за проекти, чиято реализация започва между 1 януари и 31 май 2008 година)
- „Подкрепа за достъпа на европейски аудиовизуални творби

в трети страни (нечленуващи в МЕДИА)“ (конкурсно предложение 15/07) – краен срок: **29 юни 2007 година** (за проекти, чиято реализация започва между 1 януари и 31 декември 2008 година)

За повече информация и формуляри: www.mediadesk.bg/promotion/promo/

Направление „Пилотни проекти“ (Pilot Projects)

Механизмът за подкрепа на пилотни проекти, предвиден в решението на Съвета на Европа, има за цел да гарантира, че бързите промени в сферата на технологиите ще бъдат взети под внимание при развитието на програма МЕДИА. Очаква се, че през следващите няколко години прилагането на цифрови технологии ще улесни значително достъпа до европейски аудиовизуални творби извън държавите, в които те са създадени, благодарение на въвеждането на нови средства за пренос на аудиовизуално съдържание. Конкурентоспособността на индустрията за производство на аудиовизуално съдържание ще зависи до голяма степен от прилагането на нови технологии в етапите на разработване, производство и разпространение.

Конкурс в направление „Промоция“ е обявено по модули:

- „Подкрепа за осъществяването на пилотни проекти“ (конкурсно предложение EACEA 12/07) – краен срок: **2 юли 2007 година**
- „Video-On-Demand / Дигитално киноразпространение“ (конкурсно предложение EACEA 13/07) – краен срок: **9 юли 2007 година**

Каква е процедурата за разглеждане на кандидатурите?

- получаване, регистриране и приемане на кандидатурите от Комисията: юли;
- разглеждане на кандидатурите от отделите на Комисията: юли, август;
- оценка и подбор на проектните предложения от Техническата консултативна група: септември;

• изготвяне на списъка с одобрените проекти от Комисията: септември;

• разглеждане на списъка с одобрените проекти и вземане на окончателно решение от Комитета на програма МЕДИА: октомври/ноември;

• обявяване на резултатите и приключване на процедурата за отпускане на финансова подкрепа: ноември;

• подписване на договори с одобрените кандидати: ноември.

Комисията няма да предоставя никаква информация преди взимането на окончателното решение за отпускане на подкрепа.

За повече информация и формуляри: <http://mediadesk.bg/pilots/pilot/>

Направление „Развитие и аудиовизия: i2i Audiovisual“

Инициативата има за цел да се подпомогне достъпът на малки и средни компании за производство на филми и аудиовизуални продукции до външно финансиране от банки и други финансови институции, като се отпуснат

средства за покриване на част от разходите по изискваните гаранции и/или част от разходите по изплащане на кредита за финансиране на проекта.

Крайният срок за кандидатстване по обявеното конкурсно предложение 11/07 е до **6 юли 2007**

година и се отнася до проекти, договорите за които са подписани между 1 януари и 30 юни 2007 година.

Често задавани въпроси по отношение на направлението:

... на 4 стр.

... от 3 стр.

Какъв тип компании могат да кандидатстват?

Независими компании за производство на аудиовизуални творби, които са регистрирани в страни членки на Европейския съюз или в държави участнички в програмата МЕДИА и които са били и понастоящем са собствено на граждани на тези страни, било то изцяло или чрез мажоритарно участие.

Какви проекти отговарят на критериите за участие?

Проекти за игрални филми (с минимална продължителност 50 минути), проекти за анимационни филми (с минимална продължителност 24 минути), проекти за документални филми (с минимална продължителност 25 минути), произведения със значително участие на професионалисти, които са граждани на или постоянно пребиваващи в страните, участващи в програмата МЕДИА. (Вижте точка 5.3 от Насоките за кандидатстване).

Осъществяването на проекта трябва да започне в рамките на 2007 година, т.е. първият снимачен ден не може да бъде преди 1 януари 2007 година.

За каква сума можете да кандидатствате?

Максималният размер на финансовата подкрепа от Общността е между 5 000 и 50 000 евро за проект. Една компания може да кандидатства с най-много два проекта. Финансовата подкрепа от Общността в никакъв случай не може да надвишава 50 % от допустимите разходи (а за държавите с нисък производствен капацитет в областта на аудиовизията максимумът е 60 %).

Какъв е размерът на наличния бюджет?

Наличният бюджет за настоящия конкурс за проектни предложения възлиза на 1000 000 евро.

Каква ще бъде процедурата за подбор на проекти?

Сред проектите, които отговарят на критериите за участие и подбор, предимство ще имат тези, които вече получили подкрепа от Програма МЕДИА, направление „Развитие“, за които е сключено кредитно споразумение за външно финансиране.

Освен това приоритет ще имат проекти от държави с нисък производствен капацитет в областта на аудиовизията, както и проекти, за чието осъществяване е отпуснат банков заем или проекти, които имат европейско измерение.

Повече информация е представена в т. 8 от Насоките за кандидатстване.

Кога се обявяват резултатите?

Резултатите от конкурса се обявяват обикновено до 4 месеца след изтичането на крайния срок.

За повече информация и формуляри: <http://mediadesk.bg/i2i/audiovisual/>

КАН 2007...

... от 1 стр.

• *La question humaine* от Никола Клоц (25 000 евро) – управител от човешки ресурси в многонационална компания губи разсъдъка си, но е помолен от неговия началник да направи психологическа оценка на генералния директор на компанията.

• *Tout est pardonné* от Миа Хансен-Льове (37 498 евро) – след преместването на австрийска двойка и тяхната малка дъщеря в Париж, семейството се разделя. След дванадесет години, дъщерята отива да посети своя баща наркоман в Париж.

• *La France* от Серж Бозон (40 345 евро) – през Първата светов-

на война французойка получава писмо от нейния съпруг на фронтовата линия, в което той ѝ съобщава, че я напуска. Тя незабавно отпътува, за да го намери.

Конкурс “International Critic’s Week”

• *El Orfanato* от Хуан Антонио Байона (50 000 евро) – жена се завръща в къщата, в която е отраснала, за да я превърне в сиропиталище. Междувременно синът ѝ си създава невидим приятел.

• *Voleurs de Chevaux* от Миша Валд (72 500 евро) – млад мъж, прогонен от неговия казашки ескадрон, поради това, че се е оставил да му откраднат коня иска да си го намери и да си отмъсти.



Международна седмица на критиката

• *Проблемът с комарите и други истории* от Андрей Паунов (35 000 евро).

• *Лошият заек* от Димитър Митовски и Камен Калев (80 000 евро).

ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА УЧАСТИЕ В ТРЕНИГОВИ ПРОГРАМИ, ПОДКРЕПЕНИ ОТ МЕДИА

В началото на всяка календарна година програма МЕДИА обявява подкрепените от нея тренинговите програми, насочени към професионалисти от аудиовизуалната индустрия. Условиата, организацията и крайните срокове за кандидатстване в тези програми са представени подробно на английски език и са достъпни в Интернет на адрес: www.mediadesk.bg/training/participations

THE SCRIPT FACTORY SCENE *insiders: International Training*

SCENE *insiders* е тренингова програма, организирана за четвърта поредна година от *Script Factory*, Великобритания, с подкрепата на програма МЕДИА.

SCENE *insiders 2007* ще се проведе от 17 до 19 август 2007

година в Единбург, по време на международния филмов фестивал в града.

Краен срок за пращане на кандидатури: **29 юни 2007 година.**

За повече информация и формуляри за кандидатстването:



http://www.scriptfactory.co.uk/go/WhatWeDo/Extract_202.html

Източноевропейско документално кино

Институтът за документално кино (Institute of Documentary) (IDF) в Прага, Чехия, предлага две тренингови програми:

- East European Forum и
- Ex Oriente Film Workshop, която се осъществява с подкрепата на МЕДИА

East European Forum е място за срещи на всички желаещи да представят и продадат своите идеи за документално кино с представители на киноиндустри-

ята. Програмата е съставена от уъркшоп (Pitching Workshop) и форум (Pitching Forum), крайният срок за кандидатстване в които е **9 септември 2007 година.**

Ex Oriente Film Workshop е поредица от разпределени в една година на три интензивни няколкодневни уъркшопа за продуценти и режисьори на документални филми.

Крайният срок за кандидатстване е **1 февруари 2008 година.**

Институтът за документално кино е инициатор и на международ-



ния пазар за документално кино East Silver, чиито организатори очакват желаещите за участие в него да подадат своите кандидатури до **30 юни 2007 година.**

За повече информация за програмите на института: www.DOCUinter.net/

ФЕСТИВАЛИ

Tiburon International Film Festival

Осмото издание на Международния фестивал на независимото кино в Тибурон (Tiburon International Film Festival) ще се проведе от 20 до 28 март 2008 година в Тибурон, щата Калифорния, САЩ.

Организаторите на фестивала, на който се представят художес-

твени, документални, късометражни, анимационни, студентски и детски, спортни и музикални филми от цял свят, събират предложения за осмото издание.

Крайният срок за подаване на кандидатури е **1 декември 2007 година.**

За повече информация и формуляри:



www.TiburonFilmFestival.com

СВЕТОВНА ПРЕМИЕРА В КАН НА ДВА БЪЛГАРСКИ ФИЛМА, ПОДКРЕПЕНИ ОТ МЕДИА

Тук представяме „Проблемът с комарите и други истории“ (The Mosquito Problem). В следващия брой на бюлетина очаквайте и представяне на втория български филм с подкрепа на програма МЕДИА – „Лошият заек“ (Rabbit Troubles) – реж. Димитър Митовски, Камен Калев

„Проблемът с комарите и други истории“

На 18 и 20 май 2007 година в Кан току-що завършеният „Проблемът с комарите и други истории“ (режисьор Андрей Паунов, сценарий Лилия Топузова и Андрей Паунов, оператори Борис Мисирков и Георги Богданов, продуцент Мартичка Божилова, АГИТПРОП) беше представен за първи път пред публика. Световната премиера на филма се състоя на Международната седмица на критиката, една от най-престижните секции на кинофестивала в Кан. В 60-годишната му история българските филми се броят на пръсти.

Седмицата на критиката е традиционно посветена на откриването на нови таланти от цял свят, представени със своя първи или втори филм (същият творчески екип е създател и на международно награждавания „Георги и

пеперудите“). Сред откритията на Седмицата на критиката в Кан са Бернардо Бертолучи, Кен Лоуч, Уонг Кар Вай и Гаспар Ное. „Проблемът с комарите и други истории“ беше единственият документален избор в тазгодишното издание на Седмицата. След премиерните си прожекции филмът получи отлични отзиви от зрители, критици и кинопрофесионалисти, покани за участие във фестивали от цял свят и значителен интерес от страна на водещи



Кадър от
„Проблемът с комарите и други истории“

световни киноразпространители. Шествието му по световните екрани ще започне със състезателната програма на фестивалите в Карлови Вари, Сараево и Варшава.

Веднага след първата прожекция изданията написаха, че „Проблемът с комарите и други истории“ е „поразително красив филм“ и „малко кинематографично бижу“. Сп. „Варайъти“ публикува статия, в която филмът на Андрей Паунов е определен като „едновременно възхитителен и провокативен“ и, според автора ѝ, фестивалите ще „скачат на него“.

„Проблемът с комарите и други истории“ е продукция на АГИТПРОП в копродукция с *ITVS International* (САЩ), *Filmtank* Хамбург със съдействието на *ZDF/ARTE*, с подкрепата на ИА „Национален филмов център“ и програма МЕДИА, в сътрудничество със *Sundance Channel* (САЩ), *Channel 4* (Великобритания), *Humanist Broadcasting Foundation* (Холандия), *YLE Teema* (Финландия). Световни продажби: *TV2 World* (Дания).



От ляво на дясно: Борис Мисирков (оператор), Лилия Топузова (съсценарист), Мартичка Божилова (продуцент) и Андрей Паунов (режисьор),

Българският павилион на филмовия пазар в Кан

В рамките на провеждащия се по време на Международния филмов фестивал в Кан филмов пазар българското кинопроизводство бе представено за втори път. За разликата от миналата година, когато България и Румъния имаха общ павилион, през тази нашето кино разполагаше със самостоятелно място на крайбрежната алея. Production Guide Bulgaria и каталог на реализираните през 2006 и филмите в производство до края на 2008 година бяха основните печатни издания на Националния филмов център, предоставяни на гостите на павилиона.

На екраните в българския павилион бяха показани филми, произведени през последните три години. Сред тях „Разследване“, „Обърната елха“, „Георги и пеперудите“, както и трейлъри на все още незавършени продукции.



Възможностите за копродукция с България, условията за ползване на услуги и места за снимане, както и данъчните облекчения при реализация на филми у нас, бяха главните въпроси от страна на чуждестранните продуценти.

Интерес предизвикаха селекциите за Международната седмица на критиката два български филма: „Проблемът с комарите и други истории“ (режисьор Андрей Паунов) и „Лошият заек“ (режисьори Димитър Митовски и Камен Калев).

Календар на предстоящи събития и крайни срокове за кандидатстване в някои от тях

Събитие	Време и място на провеждане	Кандидатстване	За повече информация
ACE	ноември 2007 Париж, Франция	1 юли	www.ace-producers.com
Three-Month Bristol Animation Course	1 октомври – 14 декември 2007 Бристол, Великобритания	6 юли	www.uwe.ac.uk/amd
European Films Crossing Borders	17–19 септември 2007 Сан Себастиан, Испания	27 юли	www.eufilmscrossingborders.com/
The Animation Workshop	10 септември – 14 декември 2007 Виборг, Дания	10 август	www.animwork.dk
ScripTeast	scripteast.eu/	15 август	scripteast.eu/
Strategics Film Test Laboratory	октомври/ноември 2007 Лондон, Великобритания	септември	www.strategics.lu/

Фестивал на европейските копродукции

Дванадесетото издание на фестивала се проведе от 1 до 7 юни в София (кинато „Люмиер“ и „Ларго“ и Дом на киното) и от 15 юни 2007 година във Велико Търново (кино „Арена“). В програмата се представиха европейски филми от последните две години, непоказвани досега у нас:

- „Снежна страна“, копродукция на Германия и Швеция, с Улрих Мюе („Животът на другите“) и Юлия Йенч;
- номинираният в Сан Себастиан „Непредумишлено убийство“ на датчанина Пер Флай;
- документалният хит „Манастирът“ на Пернила Грьонкер, взел голямата награда „Йорис Ивенс“ на фестивала на документалното кино в Амстердам '06;



- „Казваш се Жустин“, копродукция от Люксембург и Полша на режисьора Франко де ла Пеня;
- номинираният в Карлови Вари „Китаец“, копродукция от Дания и Китай на режисьора Хенрик Рубен Генц;
- предпоследният филм на румънския класик Серджо Николеску „Ориент експрес“ и
- гръцкият документален хит „Шугъртаун“ на Кимон Цакирис.

„Фокус Турция“ ще представи няколко от новите филми в южната ни съседка: „По пътя“ на Ерден Кирал, вдъхновен от класическия



„Пътят“ на Йълмаз Гюней (носител на Златна палма от Кан през 1982 година) и „Романтика“ на Синан Четин (с премиера в Турция от началото на март) – и двата копродуцирани от българска страна от продуцентска къща „Геополи“; „Пет пъти“ на Реха Ердем, спечелил голямата награда „Златно лале“ на кинофестивала в Истанбул 2006; филмът на проспериращата режисьорка Йешиш Устаоглу „Пътуване към слънцето“, носител на 13 награди от международни фестивали и с номинации за най-добър европейски филм от Европейската филмова академия, и за „Златна мечка“ в Берлин през 1999, както и изключително успешния документален филм „Пиесата“ на Пелин Есмер, носител на 14 международни награди.

Фестивалът показва предпремиерно в извънредни прожекции и нови български игрални филми и копродукции с българско участие, сред които късометражният „Лощият заек“ на Митовски/Калев и документалният „Проблемът с комарите и други истории“ на Андрей Паунов. Последните два са филмите, представили България на тазгодишния

кинофестивал в Кан, селектирани в Седмица на критиката.

Гостува продуцентът от Atlantik film Гюлен Юстюн, която представя на откриването филма на Реха Ердем „Пет пъти“, гръцкият партньор на ко-продуцирания с България „Синя рокля“ Михалис Панайотопулос, сръбският режисьор Сърджан Кнежевич, автор на документалния „Свързващи мостове“ - филм за първата копродукция между Югославия и Австрия през 1954 година.

Документалните си хитове фестивалът представя в кино „Люмиер“ (от 1 до 7 юни) и в Център за култура и дебат „Червената къща“ (между 14 и 24 юни).

Ирина Канушева
Национален филмов център



Кадри от „Председателят“
(горе)
и „Да забравиш Шайен“
(долу)

